

Costa Rica

¡A conocer nuevos lugares!

Lección 1

Tema: ¡Vamos de viaje!

Lección 2

Tema: Cuéntame de tus vacaciones

«¡Hola!

Nosotros somos Alejandro y Natalia.
Somos de Costa Rica.»



Población: 4.195.914

Área: 19.730 millas cuadradas

Capital: San José

Moneda: el colón

Idioma: español

Comida típica: casado, gallo pinto, sopa negra

Gente famosa: Óscar Arias Sánchez (político), Claudia Poll (atleta), Francisco Zúñiga (artista), Eunice Odio (poeta)



Gallo pinto



Aficionados de fútbol celebrando

Las aguas termales En Costa Rica hay muchos lugares bonitos donde las personas pueden pasar un rato en la naturaleza. En el resorte de Tabacón en Arenal, Alajuela, uno puede caminar por jardines tropicales, observar el volcán activo de Arenal y jugar en las aguas termales (*hot springs*). ¿Adónde van los turistas en la región donde vives? ►



Las aguas termales



Artista pintando una carreta



◀ **Las carretas de Costa Rica** La artesanía más conocida de Costa Rica es la carreta de madera (*wood*). Los artesanos pintan las carretas con diseños tradicionales de muchos colores. Antes las carretas se usaban (*were used*) para transportar el café, pero hoy la mayoría son decorativas. ¿Qué cosas especiales hacen donde vives?

Costa Rica

Lección

1

Tema:

¡Vamos de viaje!

¡AVANZA!

In this lesson you will learn to

- discuss travel preparations
- talk about things you do at an airport
- ask how to get around town

using

- personal a
- direct object pronouns
- indirect object pronouns

 ¿Recuerdas?

- possessions
- prepositions of location
- places around town
- daily activities

Comparación cultural

In this lesson you will learn about

- *pura vida* and the art of Adrián Gómez
- a nature preserve in Costa Rica
- eco-adventure activities in Costa Rica

Compara con tu mundo

Los jóvenes de la foto están en una agencia de viajes en San José, Costa Rica. Hablan con una agente de viajes. ¿Conoces otros países? ¿Adónde quieres viajar?

*¿Qué ves?**Mira la foto*

¿Cómo son las personas?

¿Quién usa la computadora?

¿Están contentos o enojados los chicos?

Featuring...

Cultura
INTERACTIVAAnimated
Grammar

@HomeTutor

And more...

- Get Help Online
- Interactive Flashcards
- Review Games
- WebQuest
- Conjuguemos.com
- ¡AvanzaRap!

La agencia de viajes Melytour

San José, Costa Rica

Costa Rica
treinta y cinco

Presentación de VOCABULARIO

¡AVANZA!

Goal: Learn words for making travel preparations and getting around in an airport. Then use these words to talk about travel and transportation in your community. **Actividades 1–3**



VIDEO
DVD



AUDIO

A Alejandro y Natalia **van de vacaciones** y quieren **hacer un viaje** en avión. Van a Miami por una semana y después vuelven a San José. Necesitan **un boleto de ida y vuelta**. Hablan con **la agente de viajes** para comprar el boleto y hacer **el itinerario**. En el itinerario leen el día y las horas del **vuelo**.



B Dos días antes del viaje, Natalia **confirma el vuelo** y Alejandro **hace las maletas**. Él pone **el traje de baño** en su maleta porque quiere nadar durante las vacaciones.



Más vocabulario

el (la) auxiliar de vuelo

flight attendant

la estación de tren

train station

llamar a *to call someone*

(by phone)

la puerta *gate*

viajar *to travel*

Expansión de vocabulario p. R2

Ya sabes p. R2

- C** Cuando Natalia y Alejandro llegan al **aeropuerto** con su familia, **hacen cola** para **facturar el equipaje** y recibir **la tarjeta de embarque**. En **las pantallas** ven cuándo salen los vuelos, o **la salida**, y cuándo llegan los vuelos, o **la llegada**. Antes de subir al avión, o **abordar**, **pasan por seguridad**.



- D** Después del vuelo, la familia busca sus maletas en **el reclamo de equipaje**. Luego ellos **pasan por la aduana** donde los agentes miran las maletas y el pasaporte.



- E** Piden direcciones: «**Por favor, ¿dónde queda la parada de autobús?**»



¡A responder!

Escuchar



Escucha estas oraciones. Indica la foto que corresponde a la descripción. (Listen to the sentences. Point to the picture being described.)

@HomeTutor VideoPlus
Interactive Flashcards
ClassZone.com

Práctica de VOCABULARIO

1 ¿Cuándo?

Hablar
Escribir



¿Cuándo haces estas actividades: antes de la salida del vuelo o después de la llegada? (Tell when you do these things.)

1. pasar por seguridad
2. facturar el equipaje
3. pasar por la aduana
4. hacer cola para abordar
5. confirmar el vuelo
6. comprar el boleto de ida y vuelta
7. buscar las maletas en el reclamo de equipaje
8. hacer las maletas
9. dar la tarjeta de embarque

2 ¿Qué tienes?

Hablar



Pregúntale a un(a) compañero(a) si tiene estas cosas. Cambien de papel. (Ask if your classmate has the travel item shown. Change roles.)

A Tengo mi pasaporte. ¿Tienes tu pasaporte?

B No, no tengo mi pasaporte.



Expansión

Write a list of the items in each suitcase.

3 ¿Y tú?

Hablar
Escribir



Contesta con oraciones completas. (Answer in complete sentences.)

1. ¿Te gusta viajar?
2. ¿Hay una agencia de viajes en tu comunidad?
3. ¿Hay una oficina de turismo?
4. ¿Cuántas maletas necesitas cuando vas de vacaciones?
5. ¿Dónde queda un aeropuerto cerca de tu comunidad?
6. ¿Hay una estación de tren o una parada de autobús?
7. ¿Prefieres viajar en avión o en tren? ¿Por qué?

Más práctica

Cuaderno pp. 1–3 Cuaderno para hispanohablantes pp. 1–4

PARA
Y
PIENSA

Did you get it? Can you name three things in Spanish you would need to do before traveling by plane?



Get Help Online
ClassZone.com

VOCABULARIO en contexto

¡AVANZA!

Goal: Listen to Natalia and her family discuss preparations for their trip. Then use what you've learned to describe people and things you see in an airport. *Actividades 4–5*

Telehistoria escena 1

STRATEGIES

Cuando lees



Separate fact from fiction You can't immediately tell fact from fiction in every scene. Use your knowledge of the situation and your good sense to decide when Natalia is telling a story.

Cuando escuchas



Use questions to focus your attention

Ask and answer these questions: What are the characters saying and doing? Are they equally involved? Does any character stand out?

@HomeTutor VideoPlus
View, Read and Record
ClassZone.com



VIDEO
DVD



AUDIO



Natalia is in a darkened room, talking secretly on the telephone.

Natalia: Sí, ya tengo el boleto... y la identificación falsa... Viajo a Miami hoy... ¿Nerviosa? No. Pasar por seguridad y aduanas es fácil. Hago viajes peligrosos todos los días... Adiós.

A woman enters the room.

Natalia: ¡Mamá! ¿Qué haces?

Madre: ¿Dónde está mi maleta? ¿Dónde está todo el equipaje?

Alejandro: Aquí está. Lo necesitamos para nuestra película.

Madre: Pero yo lo necesito para el viaje. Y ustedes tienen que hacer sus maletas. Nos vamos de vacaciones en una hora.

Continuará... p. 44

4 Comprensión del episodio Para el viaje

Escuchar
Leer



Completa las oraciones. (Complete the sentences.)

1. Natalia dice que todos los días _____.
 - a. hace películas
 - b. espera en la puerta
 - c. hace viajes peligrosos
2. Mamá no sabe _____.
 - a. adónde van de vacaciones
 - b. dónde está su maleta
 - c. cómo hacer su maleta
3. Natalia y Alejandro tienen que _____.
 - a. hablar con su padre
 - b. tomar un taxi
 - c. hacer sus maletas
4. Mamá dice que en una hora van _____.
 - a. de vacaciones
 - b. al cine
 - c. a la escuela

Nota gramatical

Unlike English, whenever a person is the object of a **verb** in Spanish, the **personal a** must be used after the **verb** and before the person that is the object.

¿**Conoce** usted **a la profesora** de ciencias? No **veo al** auxiliar de vuelo.

In general, the verb **tener** does not take the **personal a**.

Tengo un hermano.

5 ¡A jugar! ¿Qué ves?

Hablar
Escribir



Identifica las cosas y a las personas que ves. (Tell what you see.)

modelo: Veo a una mujer. Veo la puerta nueve.



Expansión

Write three sentences telling about other people and things you see at the airport.

PARA
Y
PIENSA

Did you get it? Can you describe in complete sentences . . . ?


1. two things you need to do in the airport after an international flight
2. someone you see before or during your flight

Get Help Online
ClassZone.com

Presentación de GRAMÁTICA

¡AVANZA!

Goal: Review the direct object pronouns. Then use them to describe travel plans and trips. **Actividades 6–9**

 **¿Recuerdas?** Possessions p. R2, prepositions p. R9, places p. 14

English Grammar Connection: **Direct objects** receive the action of the verb in a sentence. They answer the question *whom?* or *what?* about the verb.

Direct object pronouns take the place of **direct object nouns**.

I have the **passport**. I have **it**.

noun **pronoun**

Tengo el **pasaporte**. **Lo** tengo.

noun **pronoun**



REPASO

Direct Object Pronouns

Animated Grammar
ClassZone.com

Direct object pronouns can be used to replace **direct object nouns**.

Here's how:

Direct Object Pronouns

	Singular	Plural	
	me me	nos us	
	te you (familiar)	os you (familiar)	
masculine →	lo you (formal), him, it	los you, them	← masculine
feminine →	la you (formal), her, it	las you, them	← feminine

Direct object pronouns are placed directly before **conjugated verbs**.

Veo a la **profesora**.
I see the **teacher**.

replaced by

La veo.
I see **her**.

before verb

Héctor **tiene** el **itinerario**.
Héctor has the **itinerary**.

Héctor **lo** tiene.
Héctor has **it**.

When an **infinitive** follows the **conjugated verb**, the **direct object pronoun** can be placed *before* the **conjugated verb** or *attached* to the **infinitive**.

No **voy** a **hacer** la **maleta** hoy.
I'm not going to pack the **suitcase** today.

before

No **la** voy a **hacer** hoy.

attached

or No **voy** a **hacerla** hoy.
I'm not going to pack **it** today.

Más práctica

Cuaderno pp. 4–6

Cuaderno para hispanohablantes pp. 5–7

@HomeTutor
Leveled Practice
ClassZone.com

Práctica de GRAMÁTICA

6

Para abordar



¿Recuerdas? Possessions p. R2

Hablar
Escribir



Di si tienes estas cosas cuando vas de vacaciones. (*Discuss what you take on vacation.*)

modelo: el pasaporte

- | | | |
|--------------------|----------------------------|--------------------------|
| 1. los videojuegos | 4. la identificación | 7. las tarjetas postales |
| 2. el lector DVD | 5. el radio | 8. los discos compactos |
| 3. el libro | 6. el tocadiscos compactos | 9. el televisor |

A ¿Tienes el pasaporte?

B Sí, (No, no) lo tengo.

7

¿Quién lo hace?

Leer
Escribir



Completa las oraciones con el pronombre de objeto directo para describir cómo se prepara la familia Ramos. (*Complete using direct object pronouns.*)

modelo: En el verano vamos a Costa Rica. Mis abuelos ____ invitan.
Mis abuelos **nos** invitan.

1. Hablo en español con mis abuelos. Ellos ____ entienden muy bien.
2. Mis papás no compran los boletos. Mis abuelos ____ compran.
3. Hacemos cuatro maletas para la familia. Elena y yo ____ hacemos.
4. Elena tiene el traje de baño en su mochila. No ____ pone en la maleta.
5. El agente de viajes va a preparar nuestro itinerario. El agente ____ llama por teléfono porque tiene unas preguntas.
6. Yo no puedo encontrar mi pasaporte. Busco por todo mi cuarto y ____ encuentro debajo de la cama.
7. Tomamos un taxi al aeropuerto. Mi madre ____ llama un día antes.
8. Tengo tu dirección electrónica. ____ mando un correo electrónico.

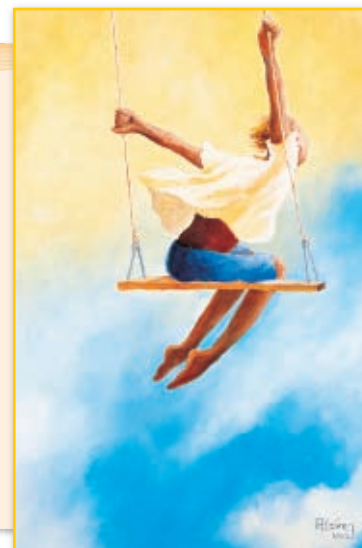
Comparación cultural

Pura vida

¿Cómo refleja (reflect) el arte la vida (life) y los valores (values) de un país? Un tema frecuente del artista Adrián Gómez son los niños (children) y los columpios (swings). Estas pinturas reflejan la esencia de *pura vida*, una frase popular en **Costa Rica**. La frase expresa la identidad de los costarricenses: su optimismo, tranquilidad y felicidad (happiness) en la vida. Dicen «pura vida» para saludar (greet) a amigos, dar gracias y responder a «¿Cómo estás?».

Compara con tu mundo ¿Cómo muestra (show) *pura vida* el niño en el columpio? ¿Cuál es un momento de *pura vida* para ti?

Surcando aires (2002),
Adrián Gómez





Hablar
Escribir



Tu compañero(a) trabaja en la oficina de turismo. Pregúntale dónde quedan los lugares en el mapa. (*Discuss where the places on the map are located.*)

al lado de
cerca de
delante de

detrás de
en el centro
lejos de

modelo: el centro comercial:

lejos de aquí

A Perdón.
¿Dónde queda el centro comercial? No puedo encontrarlo.

B Mira. ¿Lo ves en el mapa? El centro comercial queda lejos de aquí.



Hablar
Escribir



Tú y tus compañeros van a hacer un viaje. Divide las responsabilidades. (*Discuss who will do what to prepare for a trip.*)

A ¿Quién quiere llamar a la agente de viajes?

B Yo quiero llamarla.

C ¿Cuándo vas a llamarla?

La voy a llamar el lunes. ¿Quién quiere...?

llamar a la agente de viajes
preparar el itinerario
comprar los boletos
confirmar el vuelo
buscar los pasaportes
llamar el taxi

Expansión

Write a list of each student's responsibilities and share them with the class.

Más práctica

Cuaderno pp. 4–6 Cuaderno para hispanohablantes pp. 5–7

PARA
Y
PIENSA

Did you get it? Answer with direct object pronouns.

- ¿Vas a preparar el itinerario? Sí, voy a _____.
- ¿Ves a los pasajeros? Sí, _____.




Get Help Online
ClassZone.com

GRAMÁTICA en contexto

¡AVANZA!

Goal: Listen to Alejandro, Natalia, and their mother talk about the items needed on their trip. Then continue using direct object pronouns to talk to your classmates about vacation activities. **Actividades 10–11**

 **¿Recuerdas?** Daily activities p. 10

Telehistoria escena 2

@HomeTutor VideoPlus
View, Read and Record
ClassZone.com

STRATEGIES

Cuando lees



Identify conflicts To understand the situation, identify conflicts. What is the conflict in this scene? Who is involved? Who, if anyone, is likely to win?

Cuando escuchas



Notice cognates Spanish and English cognates (words that are similar and have the same meaning) can be virtually identical (*televisión=television*) or only slightly different (*itinerario=itinerary*). Listen for them in this scene.



VIDEO
DVD



AUDIO



Alejandro films Natalia on the set of a fake airplane.

Alejandro: Tú vas a tomar un vuelo a Miami. Haces cola para abordar el avión. Esperas en la puerta y miras tu tarjeta de embarque. Se la das al auxiliar de vuelo. Abordas el avión.

Madre: ¿Tienen sus trajes de baño?

Natalia: Sí, los tenemos.

Alejandro: Y tenemos nuestros pasaportes. Y el itinerario.

Madre: ¿Pasaportes? No los necesitan.

Natalia: Pero en la agencia de viajes dicen...

Madre: Pero no vamos a viajar a Miami. Vamos de vacaciones aquí en Costa Rica. ¡A Playa Hermosa!

Natalia y

Alejandro: ¿A la playa? ¡NO!

Continuará... p. 49

También se dice

Costa Rica The mother asks if the kids have their bathing suits, or **trajes de baño**. In other Spanish-speaking countries:

- **Argentina, Uruguay** la malla
- **Cuba** la trusa
- **Colombia** el vestido de baño
- **Ecuador** el terno de baño
- **España** el bañador
- **Perú** la ropa de baño

10 Comprensión del episodio ¿A la playa?

Escuchar
Leer



Contesta con la respuesta correcta. Usa el pronombre de objeto directo.
(Give the correct answer. Use the direct object pronoun.)

modelo: Antes de abordar el avión, ¿los pasajeros hacen cola?
Sí, la hacen.

1. Cuando los pasajeros esperan en la puerta, ¿miran su tarjeta de embarque?
2. ¿Alejandro y Natalia tienen sus trajes de baño?
3. ¿Ellos tienen el itinerario?
4. ¿Ellos van a necesitar los pasaportes?

11 De vacaciones ¿Recuerdas? Daily activities p. 10

Hablar



Pregúntale a tu compañero(a) si hace estas actividades cuando está de vacaciones. (Ask your partner if he or she does these activities while on vacation.)

modelo: comer hamburguesas

A ¿Comes hamburguesas cuando estás de vacaciones?

B Sí, las como.
(No, no las como.)
¿Y tú?

- | | |
|----------------------------|-------------------------|
| 1. beber refrescos | 5. practicar deportes |
| 2. escuchar música clásica | 6. pedir pizza |
| 3. leer libros | 7. estudiar matemáticas |
| 4. mirar la televisión | 8. hacer la tarea |

Expansión

List three activities you and your partner both do. Then write them in sentences using direct object pronouns.



AUDIO

Pronunciación El sonido L y LL

The Spanish **l** is similar to the English **l**, but **ll** sounds like the **y** of the English word **yes**. Listen to and repeat these words and phrases.

la	sala	lla	pantalla
le	maleta	lle	llegada
li	salida	lli	apellido
lo	vuelo	llo	ellos
lu	Luisa	llu	lluvia

Luisa hace **las** **maletas** para su **vuelo** a Costa Rica.
Miramos **la** **pantalla** para ver **las** horas de **salida** y de **llegada**.

PARA
Y
PIENSA

Did you get it? Answer with the correct direct object pronoun.

1. ¿Tienes el pasaporte?
2. ¿Necesito la identificación?
3. ¿Vamos a comprar los boletos?
4. ¿Él llama a Natalia?

 **Get Help Online**
ClassZone.com

Presentación de GRAMÁTICA

¡AVANZA!

Goal: Learn the indirect object pronouns. Then use them to refer to people involved in travel plans and other activities. **Actividades 12–16**

English Grammar Connection: Indirect objects are nouns that answer the questions *to whom?* or *for whom?* about the verb. **Indirect object pronouns** take the place of indirect object nouns.

Rosa gives **her** a ticket.

Rosa **le** da un boleto.

Indirect Object Pronouns

Animated Grammar
ClassZone.com

In Spanish, **indirect object pronouns** are used to accompany or replace **nouns** that act as **indirect objects**.

Here's how: The indirect object pronouns **me**, **te**, **nos**, and **os** are the same as the direct object pronouns. Only the **usted/él/ella** and **ustedes/ellos/ellas** forms are different.

Indirect Object Pronouns

Singular	Plural
me <i>me</i>	nos <i>us</i>
te <i>you (familiar)</i>	os <i>you (familiar)</i>
le <i>you (formal), him, her</i>	les <i>you, them</i>

In Spanish, you must use the **indirect object pronoun** to *accompany* the **noun** it modifies or to *replace* the **noun**. The pronoun appears before **conjugated verbs**.

accompanies
Mamá **les** da el dinero a **José y Ana**.
Mom gives **José and Ana** the money.

replaces
Mamá **les** da el dinero.
Mom gives **them** the money.

When an **infinitive** follows the **conjugated verb**, the **indirect object pronoun** can be placed *before* the **conjugated verb** or *attached* to the **infinitive**.

before
Le voy a **vender** mi coche a **Sara**. *becomes* → **Le** voy a **vender** mi coche.
I'm going to sell Sara my car.

attached
or **Voy** a **venderle** mi coche.
I'm going to sell her my car.

Más práctica

Cuaderno pp. 7–9

Cuaderno para hispanohablantes pp. 8–11

@HomeTutor
Leveled Practice
ClassZone.com

Práctica de GRAMÁTICA

12 Preparaciones

Hablar
Escribir



Completa las oraciones cambiando el objeto indirecto a **me, te, le, nos** o **les**.

(Complete the sentences with the correct indirect object pronouns.)

modelo: el agente / vender / los boletos de ida y vuelta / a nosotros

El agente **nos** vende los boletos de ida y vuelta.

1. el agente / dar / el itinerario / a mis padres
2. mi padre / paga / cuatrocientos dólares / a la agente de viajes
3. mis abuelos / dar / equipaje nuevo / a mí y a mi hermano
4. mi madre / regalar / un nuevo traje de baño / a mí / para el viaje
5. yo / dar / mi perro / a ti / cuando voy de vacaciones
6. nosotros / dar / el equipaje / al auxiliar de vuelo

13 En el aeropuerto

Escuchar
Escribir



Alejandro describe lo que ve mientras espera el avión. Escucha lo que dice y completa las oraciones con **me, te, le, nos** o **les**. (Listen to Alejandro, and complete the sentences with the appropriate indirect object pronouns.)

1. Los pasajeros ____ hablan a los auxiliares de vuelo.
2. Un señor ____ quiere dar un refresco a su esposa.
3. Un pasajero ____ pregunta la hora a la auxiliar de vuelo.
4. La auxiliar ____ dice unas palabras.
5. Los pasajeros ____ dan las tarjetas de embarque.
6. Mamá ____ quiere hablar.
7. ____ hablo más tarde.

14 ¿Y tú?

Hablar
Escribir



Contesta las preguntas con un(a) compañero(a). (Answer the questions with a classmate.)

modelo: ¿A quién le preguntas cuando quieres ayuda con la tarea de español, al (a la) profesor(a) o a tu amigo(a)?

1. ¿A quién le preguntas cuando quieres salir con los amigos, a tu madre o a tu padre?
2. ¿Quién te da el dinero para comprar los discos compactos, tu madre, tu padre o tus abuelos?
3. ¿Quién les da más problemas a tus padres, tú o tu hermano(a)?
4. ¿Quién me va a dar más tarea, el (la) profesor(a) de español o de matemáticas?
5. ¿A quién le escribes correos electrónicos, a tu mejor amigo(a) o a todos tus amigos?

A Le pregunto a mi amigo(a). ¿Y tú?

B Le pregunto al profesor.

Expansión

Create three similar questions to ask your partner.

15 Un viaje especial

Leer
Escribir



¿Qué le dice Natalia a su amiga sobre su viaje? Completa el párrafo con **me**, **te**, **le**, **nos** o **les**. (Complete the paragraph with the appropriate indirect object pronouns.)

Estamos tan contentos. Papá **1.** dice que vamos a hacer un viaje magnífico. Primero, él **2.** habla al agente de viajes por teléfono. Luego todos vamos a la agencia de viajes. El agente **3.** da los boletos a Papá y entonces **4.** dice (a nosotros) que todos tenemos que tener identificación. Más tarde Mamá **5.** pide más información a las personas en la oficina de turismo. Vamos a un lugar con playa. Por eso, Mamá **6.** dice a mí que necesito llevar el traje de baño. ¡Qué divertido! En el viaje **7.** voy a comprar algo que te va a gustar.

16 ¡Vamos a dibujar!

Leer
Escribir
Hablar



Comparación cultural

La naturaleza de Costa Rica

¿Por qué debe un país preservar su naturaleza (nature)? **Costa Rica** es un país pequeño, pero la variedad de flora y fauna es enorme. Hay muchos jardines y reservas en donde la naturaleza está protegida (*protected*) y donde puedes observar las especies (*species*) nativas del país. En el Jardín de Cataratas La Paz puedes caminar entre miles de mariposas (*butterflies*) en un gran observatorio. La especie más famosa de Costa Rica es la morfo azul, con su color especial. Este parque también tiene un jardín de colibríes (*hummingbirds*), un jardín de orquídeas (*orchids*), cinco cataratas (*waterfalls*) y muchas plantas tropicales.

Compara con tu mundo ¿Hay mucha naturaleza donde vives? Descríbela.
¿Es importante preservarla? ¿Por qué?

Estás en el Jardín de Cataratas con un(a) compañero(a) y ustedes quieren dibujar muchas cosas.

Di a quiénes les van a dar cada dibujo.

Usa **me**, **te**, **le**, **nos** y **les**. (Talk about the drawings you do in the garden and to whom you are going to give them.)

A Voy a dibujar la mariposa azul. **Le** voy a dar el dibujo a mi mamá. ¿Y tú? ¿Qué vas a dibujar?

B Voy a dibujar las cataratas. Voy a darte el dibujo.



Observatorio de mariposas, Costa Rica, y la mariposa morfo azul.



Más práctica Cuaderno pp. 7–9 Cuaderno para hispanohablantes pp. 8–11

**PARA
Y
PIENSA**

Did you get it? Use indirect object pronouns to complete the following:

1. No tengo traje de baño, pero mi mamá _____ va a comprar uno.
2. ¿Y para ustedes? Ella _____ va a traer un recuerdo de Costa Rica.

Get Help Online
ClassZone.com

Todo junto

¡AVANZA!

Goal: *Show what you know* Listen to Natalia's family discuss the final plans for their upcoming trip. Then use the language you have learned to talk about real and imaginary travel experiences. **Actividades 17–21**

Telehistoria completa

STRATEGIES

Cuando lees



Identify irony Irony is used to express something other than the literal meaning. Find the ironic statements as you read, and notice who says them.

Cuando escuchas



Listen for irony Irony is expressed in various ways: speaking with a higher or lower pitch, talking loudly, or laughing. Some irony is delivered in a “deadpan” way. Can you tell who uses ironic statements?

@HomeTutor VideoPlus
View, Read and Record
ClassZone.com



Escena 1 Resumen

Natalia y Alejandro hacen una película sobre un viaje a Miami. Su madre les dice que necesitan hacer sus maletas para las vacaciones.



Escena 2 Resumen

Natalia y Alejandro hicieron las maletas y tienen sus pasaportes. Su madre les dice que no los necesitan porque la familia no va a Miami.



VIDEO
DVD



AUDIO

Escena 3



Alejandro: ¿Por qué no vamos a Miami?

Madre: La agente de viajes dice que va a llover toda la semana en Miami.

Natalia: Pero estamos haciendo una película sobre un vuelo peligroso a Miami. Necesitamos filmar en el aeropuerto.

Padre: ¿Y por qué no hacen una película sobre un viaje peligroso a la playa?

Alejandro: ¿La playa?
¿Peligrosa?

Natalia: Sí, claro. Vamos a un restaurante y nos sirven una comida horrible. ¡Qué peligroso!

Alejandro: O, encontramos al profesor Chávez allí. Me habla de matemáticas. ¡Qué aburrido! ¡Qué miedo!

Natalia: O, Mamá quiere ver una película vieja y mala. Le compramos el tiquete y ella dice: «¡Tienen que ir conmigo!»

Padre: Yo tengo una película de miedo: se llama «ir de vacaciones con nuestros hijos».

17 Comprensión de los episodios ¡Qué miedo!

Escuchar
Leer



Completa las oraciones. (*Complete the statements.*)

1. Alejandro y Natalia quieren
 - a. ir a la playa.
 - b. filmar en un aeropuerto.
 - c. hablar con la agente de viajes.
2. No van a Miami porque
 - a. no hay aeropuerto.
 - b. es muy peligroso.
 - c. va a llover.
3. Alejandro habla de
 - a. su profesor de matemáticas.
 - b. la agente de viajes.
 - c. un restaurante horrible.
4. Papá dice que
 - a. prefiere ir a Miami.
 - b. quiere ver una película vieja.
 - c. tiene una película de miedo.

18 Comprensión de los episodios ¡A corregir!

Escuchar
Leer



Corrige los errores en estas oraciones. (*Correct the errors.*)

modelo: La familia va a Miami.
La familia va a la playa.

1. Natalia y Alejandro hacen una película sobre un viaje a Costa Rica.
2. Ellos necesitan sus pasaportes para viajar.
3. Va a hacer sol toda la semana en Miami.
4. Los padres quieren viajar a Miami.
5. Los hijos necesitan filmar en una estación de tren.
6. Natalia dice que les sirven una comida rica en el restaurante.
7. El profesor Chávez le habla a Alejandro de ciencias.
8. Natalia dice que le compran a mamá un tiquete para ver una película buena.

19 En la agencia de viajes

Hablar



STRATEGY Hablar

Consider what is appropriate Before speaking, consider questions or statements that are appropriate in a given situation. In the following activity, decide the most appropriate form of address, **tú** or **usted**. Think about these things in advance and apply them as you speak.

Hablas con un(a) agente de viajes sobre tus planes para ir de vacaciones. Hazle preguntas y escucha sus respuestas. (*Role-play asking questions to a travel agent.*)

A ¿Usted me puede ayudar con un viaje?

B Sí. ¿Adónde quiere ir?

Expansión

Present your role-play to another pair of students.

20 Integración

Leer
Escuchar
Hablar



Lee el itinerario y escucha el mensaje. Luego, explícale a tu familia qué tienen que hacer el día del viaje. (*Tell your family what they have to do the day of the trip.*)

Fuente 1 Itinerario

Agente: Fernando Aguilar Furcal
ITINERARIO
Domingo 13 de agosto
Vuelo: 544 AeroTico
de: San José (SJO) Salida 12:00 pm
a: Miami (MIA) Llegada 2:50 pm
Distancia: 1807 km
Duración del vuelo: 2 horas 50 minutos
AVISOS
* Favor de llegar al aeropuerto dos horas antes de su vuelo.
** Hay que tener el pasaporte para todos los vuelos internacionales.



Fuente 2 Mensaje por teléfono



Listen and take notes

- ¿Quién habla y por qué?
- Escribe todos los datos (*facts*) y números.

modelo: Antes de ir al aeropuerto, tenemos que confirmar la hora de salida. Tenemos que llegar a las 10:00 de la mañana...

21 El primer vuelo

Escribir



Tu amigo(a) va a hacer un viaje en avión y quiere saber qué va a pasar antes, después y durante el vuelo. Escríbele un correo electrónico. (*Help your friend know what to expect before, after, and during a flight.*)

A: amigo@mail.com

Tu primer vuelo va a ser muy divertido. Antes del vuelo tienes que facturar el equipaje. Hay que tener...

Writing Criteria	Excellent	Good	Needs Work
Content	Your e-mail includes many new travel terms.	Your e-mail includes some new travel terms.	Your e-mail includes few new travel terms.
Communication	Your e-mail is organized and easy to follow.	Parts of your e-mail are organized and easy to follow.	Your e-mail is disorganized and hard to follow.
Accuracy	Your e-mail has few mistakes in grammar and vocabulary.	Your e-mail has some mistakes in grammar and vocabulary.	Your e-mail has many mistakes in grammar and vocabulary.

Expansión

Compare your e-mail to a classmate's e-mail. How do they differ? How are they the same?

Más práctica Cuaderno pp. 10–11 Cuaderno para hispanohablantes pp. 12–13

PARA
Y
PIENSA

Did you get it? Write three sentences about air travel. Describe an activity for: the travel agent, the passenger, and the flight attendant.



Get Help Online
ClassZone.com



¡AVANZA!

Goal: Read about an eco-adventure park in Costa Rica, then answer questions about what you can do there. Compare the park to others you know and talk about the park activities you like to do.



AUDIO

Un parque tropical de Costa Rica

STRATEGY Leer

Chart your preferences Keep track of what interests you in a chart. In the first column, list the park attractions. In the second, rate each one, from 1 (not interesting) to 3 (very interesting). In the third column, write the reason for your rating.

Atracciones de Buru Ri Ri	Me gusta (1-3)	¿Por qué?

Bienvenidos a Buru Ri Ri

Un día de aventura¹ en la naturaleza² costarricense

Actividades

Teleférico Viaja en cabinas que cuelgan³ de un cable a una altura⁴ de 265 pies. Seis personas viajan en cada cabina donde tienen vistas panorámicas del parque.

Jardín de mariposas⁵ Visita nuestra estructura dedicada a cientos de mariposas. Aprende del ciclo de vida⁶ de estos insectos.

Jardines tropicales Conoce la naturaleza de Costa Rica. En los jardines encuentras zonas dedicadas a diferentes plantas como orquídeas⁷, bromelias⁸ y los árboles de nuestros bosques lluviosos⁹. También puedes ver los pájaros¹⁰ coloridos de los bosques.

Aventuras Actividades para el aventurero incluyen montar a caballo¹¹ o deslizarse¹²

en el Cable Fantástico, un cable donde viajas en el aire a una velocidad de casi 80 kilómetros por hora. También puedes viajar por encima del parque en nuestro sistema de plataformas y cables. Es el sistema más grande del país.

Restaurantes Tenemos dos restaurantes que sirven auténtica comida costarricense.

¹ adventure

² nature

³ hang

⁴ height

⁵ butterflies

⁶ ciclo... life cycle

⁷ orchids

⁸ bromeliads

⁹ bosques... rain forests

¹⁰ birds

¹¹ horse

¹² slide

Buru Ri Ri

¿Dónde queda el parque Buru Ri Ri?

Queda en el valle central de Costa Rica. Está cerca de la capital, San José, y cerca también de la costa Pacífica.



¿Cuánto cuesta una visita?

Precios de entrada*	Adultos	Estudiantes**	Niños†
---------------------	---------	---------------	--------

Tour básico del parque Buru Ri Ri

\$45	\$40	\$35
------	------	------

Tour de aventura

(Selecciona uno: Montar a caballo, Cable fantástico o Tour de plataformas)

\$45	\$40	\$35
------	------	------

Tour extremo

(Dos horas en las plataformas más otra actividad de aventura)

\$60	\$55	\$50
------	------	------

* Los precios del tour incluyen: viaje en autobús de San José, comida, un viaje en Teleférico y un(a) guía bilingüe.

**Precio de estudiante: es necesario presentar la identificación de estudiante.

† (de 3 a 11 años)



Sugerencias para tu visita

Habla con tu agente de viajes para incluir una visita al Parque Tropical BURU RI RI en tu itinerario.

Para más información:

Parque Tropical BURU RI RI

Apdo. 571-2100

Tel: (591) - 280-1234

www.bururiri.com



PARA
Y
PIENSA

¿Comprendiste?

1. ¿Cuáles son las actividades que puedes hacer en el Parque Buru Ri Ri?
2. ¿Dónde queda el parque?
3. ¿Por qué cuesta más el tour extremo?
4. ¿Qué tienes que hacer para pagar la entrada de \$40?

¿Y tú?

¿Conoces un lugar como el Parque Buru Ri Ri? ¿Qué puedes hacer o ver en ese lugar? ¿Qué actividad te gusta hacer en un parque como Buru Ri Ri?



El río Pacuare

Muchas personas viajan a Costa Rica para navegar por rápidos (*to go whitewater rafting*) en el río Pacuare. El río empieza en la Cordillera de Talamanca, en el centro de Costa Rica. En las montañas y en la selva (*jungle*), el Pacuare baja muy rápidamente porque llueve mucho y la pendiente (*slope*) es grande. El río va más lentamente al pie de las montañas (*foothills*) hasta (*until*) que llega al mar Caribe.

Dibuja una gráfica (*graph*) de la pendiente del río Pacuare usando (*using*) los siete puntos del mapa y las distancias estimadas entre los puntos.

Desde (<i>from</i>)	Hasta (<i>to</i>)	Distancia
la fuente (<i>source</i>)	Porvenir	15 kilómetros
Porvenir	Bajo Pacuare	15 kilómetros
Bajo Pacuare	Tres Equis	20 kilómetros
Tres Equis	Siquirres	18 kilómetros
Siquirres	Manila	10 kilómetros
Manila	la boca	15 kilómetros

El río Pacuare



Proyecto 1 Las ciencias

El tiempo de las montañas de Costa Rica es muy distinto al tiempo de las costas. Usa Internet o una enciclopedia para investigar sobre estas diferencias. Después, crea un reportaje (*report*) del tiempo de Costa Rica para una estación específica. Incluye un mapa con información sobre las temperaturas, el sol, la lluvia y el viento.

Proyecto 2 El arte

En las selvas por donde pasa el río Pacuare hay muchos animales exóticos como monos (*monkeys*), tucanes y jaguares. Dibuja una escena del río que ilustra los animales de la selva. Escribe los nombres de los animales en español en el dibujo.

Proyecto 3 Las ciencias sociales

Hay muchos grupos dedicados a la conservación del río Pacuare. Investiga sobre el río Pacuare y escribe un párrafo sobre su importancia. ¿Cómo es el río? ¿Por qué es importante para la economía de Costa Rica?



Unos jóvenes navegan por rápidos en el río Pacuare.

Vocabulario

Discuss Travel Preparations				At the Airport	
Planning		Items		Before Departure	
la agencia de viajes	travel agency	el boleto	ticket	abordar	to board
el (la) agente de viajes	travel agent	el boleto de ida y vuelta	roundtrip ticket	el aeropuerto	airport
confirmar el vuelo	to confirm a flight	el equipaje	luggage	el (la) auxiliar de vuelo	flight attendant
hacer la maleta	to pack a suitcase	la identificación	identification	facturar el equipaje	to check one's luggage
hacer un viaje	to take a trip	el itinerario	itinerary	hacer cola	to get in line
ir de vacaciones	to go on vacation	la maleta	suitcase	la pantalla	monitor; screen
llamar a	to call someone (by phone)	el pasaporte	passport	el (la) pasajero(a)	passenger
viajar	to travel	la tarjeta de embarque	boarding pass	pasar por seguridad	to go through security
		el traje de baño	bathing suit	la puerta	gate
				la salida	departure
				el vuelo	flight
Ask For Information		Around Town		After Arrival	
Por favor, ¿dónde queda...?	Can you please tell me where . . . is?	la estación de tren	train station	la llegada	arrival
		la oficina de turismo	tourist office	pasar por la aduana	to go through customs
		la parada de autobús	bus stop	el reclamo de equipaje	baggage claim
		tomar un taxi	to take a taxi		

Gramática

Nota gramatical: Personal a p. 40



REPASO

Direct Object Pronouns

Direct object pronouns can be used to replace **direct object nouns**.

Singular		Plural	
me	me	nos	us
te	you (familiar)	os	you (familiar)
lo	you (formal), him, it	los	you, them
la	you (formal), her, it	las	you, them

Indirect Object Pronouns

Indirect object pronouns are used to accompany or replace **nouns** that act as **indirect objects**.

Singular		Plural	
me	me	nos	us
te	you (familiar)	os	you (familiar)
le	you (formal), him, her	les	you, them

Repaso de la lección

¡LLEGADA!

@HomeTutor
ClassZone.com

Now you can

- discuss travel preparations
- talk about things you do at an airport
- talk about how to get around town

Using

- personal **a**
- direct object pronouns
- indirect object pronouns

To review

- direct object pronouns, p. 41

1 Listen and understand



Escucha la conversación entre Natalia y su mamá e indica si Natalia tiene las siguientes cosas. Luego, escribe una oración según el modelo. (*Decide whether or not Natalia has the following items. Then explain that she does or doesn't have it.*)

modelo: el dinero Sí, lo tiene.

- | | | |
|----------------------|---------------------|---------------------------|
| 1. el boleto | 4. el pasaporte | 7. la hora de la llegada |
| 2. el itinerario | 5. el traje de baño | del vuelo |
| 3. la identificación | 6. las maletas | 8. la tarjeta de embarque |

To review

- personal **a**, p. 40

2 Talk about how to get around town

Explica qué vas a hacer en estos lugares en tu comunidad. (*Say what you will do at these places.*)



modelo: encontrar/mis primos

Voy al aeropuerto para encontrar a mis primos.

- | | | |
|---------------------|-----------------------|-------------------|
| 1. ver/una película | 2. buscar/unos amigos | 3. ver/unos mapas |
|---------------------|-----------------------|-------------------|



- | | | |
|--------------------------|-------------------------------|--------------------------|
| 4. buscar/
un horario | 5. ver/la agente
de viajes | 6. encontrar/mi
amiga |
|--------------------------|-------------------------------|--------------------------|



To review

- direct object pronouns, p. 41

3 Discuss travel preparations

El primo de Alejandro le hace muchas preguntas sobre su viaje. ¿Cómo contesta Alejandro? (*Tell how Alejandro answers his cousin's questions.*)

modelo: ¿Tomas las maletas del reclamo de equipaje?
Sí, las tomo del reclamo de equipaje.

1. ¿El agente de viajes ayuda a ustedes con los boletos?
2. ¿Haces las maletas?
3. ¿Tienes tu traje de baño?
4. ¿Tus padres te acompañan al aeropuerto?
5. ¿Ves a los otros pasajeros cuando haces cola?
6. ¿Facturas el equipaje?
7. ¿Recibes tu tarjeta de embarque antes de abordar?
8. ¿Necesitas tu pasaporte para abordar el vuelo?

To review

- indirect object pronouns, p. 46

4 Talk about things you do at an airport

Un grupo de estudiantes viaja a Costa Rica con su profesor de español. Completa las oraciones sobre su viaje. (*Complete the sentences.*)

modelo: yo/dar/la identificación/a la agente de viajes
Yo le doy la identificación.

1. la agente de viajes/vender/los boletos/a ti
2. la agente/confirmar/el vuelo/para mí
3. el profesor /enseñar /la pantalla de los vuelos/a Luisa
4. nosotros/dar/la tarjeta de embarque/a los auxiliares de vuelo
5. los auxiliares de vuelo/servir/la comida/a nosotros
6. mis amigas/dar/su pasaporte/al agente de la aduana

To review

- Los costarricenses, p. 33
- Comparación cultural, pp. 42, 48

5 Costa Rica**Comparación cultural**

Contesta estas preguntas culturales. (*Answer these culture questions.*)

1. ¿Cuál es otro nombre para los costarricenses?
2. ¿Cuál es una artesanía típica de Costa Rica? ¿Cómo es?
3. ¿Por qué dicen **pura vida** los costarricenses?
4. ¿Qué puedes ver en el Jardín de Cataratas La Paz?

Costa Rica

Lección

2

Tema:

***Cuéntame de
tus vacaciones***

¡AVANZA!

In this lesson you will learn to

- say where you went and what you did on vacation
- ask information questions
- talk about buying gifts and souvenirs

using

- interrogatives
- preterite of -ar verbs
- preterite of ir, ser, hacer, ver, and dar

 ***¿Recuerdas?***

- food, days of the week
- parties

Comparación cultural**In this lesson you will learn about**

- the Costa Rican painter Jeannette Carballo
- national parks and weather in Costa Rica and Chile
- *batidos de fruta* and *chocolate con leche*
- vacation destinations in Costa Rica, Chile, and Puerto Rico

Compara con tu mundo

La familia de la foto está de vacaciones en un hotel de Playa Hermosa, Costa Rica. *Cuando estás de vacaciones, ¿vas a la playa? ¿Vas a un hotel? ¿Adónde vas de vacaciones?*

¿Qué ves?*Mira la foto*

- ¿Dónde está el hotel?
- ¿Tiene mucho equipaje la familia?
- ¿Qué hace la madre?
- ¿Qué tiene en la mano la chica?

Featuring...

Cultura
INTERACTIVAAnimated
Grammar

@HomeTutor

And more...

- Get Help Online
- Interactive Flashcards
- Review Games
- WebQuest
- Conjuguemos.com
- ¡AvanzaRap!

El Hotel Rodes Paradise
Playa Hermosa, Guanacaste, Costa Rica

Presentación de VOCABULARIO

¡AVANZA!

Goal: Learn words to describe vacation activities and lodging. Then talk about what you like to do on vacation. *Actividades 1–2*



VIDEO
DVD



AUDIO

- A** La familia de Alejandro y Natalia **está de vacaciones**. Necesitan **alojamiento**. Tienen **reservaciones** en el hotel del **año pasado**. Quieren **una habitación doble** para los padres y dos **individuales** para los hijos, una para Alejandro y otra para Natalia.

el hotel



la recepción

la llave



la habitación doble



el ascensor



mandar tarjetas postales



la tarjeta postal

- B** La familia quiere **ver las atracciones** y hacer muchas más actividades.

tomar fotos



el turista

la turista

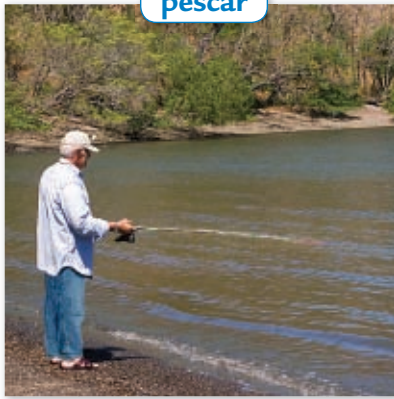
visitar un museo



dar una caminata



C Durante su **tiempo libre**, pueden ir a **pescar**, **montar a caballo** o **acampar**.



pescar



montar a caballo



acampar

D Un amigo, Marco, va a la tienda de artesanías porque quiere comprar **un recuerdo** para los abuelos. **Las artesanías** son muy **bellas**, pero **¡qué caras!** Piden mucho dinero. Marco tiene que **regatear** por un buen precio. Él paga con **dinero en efectivo** porque no tiene **tarjeta de crédito**.



las artesanías

el dinero en efectivo

Más vocabulario

el hostel *hostel; inn*

el mercado al aire libre
open-air market

anteayer *the day before yesterday*

la semana pasada *last week*

el mes pasado *last month*

demasiado(a) *too; too much*

hacer una excursión *to go on a day trip*

Expansión de vocabulario p. R3

Ya sabes p. R3

E Marco pregunta:
—¿**Podría ver** las joyas? **Me gustaría** comprar **un collar**.
—¡**Le dejo** el collar **en** un buen precio!



las joyas

el collar

el anillo

los aretes

¡A responder!

Escuchar



Escucha las descripciones de las actividades durante las vacaciones. Indica a la persona que hace cada actividad. (*Point to the person in the photo who is doing each vacation activity.*)

@HomeTutor VideoPlus
Interactive Flashcards
ClassZone.com

Práctica de VOCABULARIO

1 ¿Qué necesitas?

Escribir



Estás de vacaciones y tienes algunos problemas en el hotel. Escribe lo que necesitas para resolverlos. (*Write the solutions to your problems while on vacation.*)

1. Quiero abrir la puerta. Necesito (el ascensor / la llave).
2. Quiero un cuarto para dos personas. Necesito (una habitación doble / una habitación individual).
3. Tengo un problema. Necesito (hablar con la recepción / hacer una reservación).
4. Prefiero un lugar más pequeño. Necesito (un museo / un hostel).
5. Tengo que comprar unas artesanías. Necesito ir (al alojamiento / al mercado al aire libre).

2 De vacaciones

Hablar

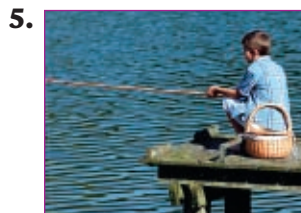


Pregúntale a un(a) compañero(a) si le gusta hacer estas actividades en su tiempo libre. (*Ask if your partner likes to do these activities.*)



A ¿Te gusta visitar museos en tu tiempo libre?

B Sí, (No, no) me gusta visitar museos.



Expansión

Write three sentences comparing your likes and dislikes.

Más práctica

Cuaderno pp. 24–26 Cuaderno para hispanohablantes pp. 24–27

PARA
Y
PIENSA

Did you get it? Can you . . . ?

1. name two types of lodging
2. say if you like to bargain
3. say how you usually pay for things
4. name two outdoor activities



Get Help Online
ClassZone.com

VOCABULARIO en contexto

¡AVANZA!

Goal: Listen to Natalia, Alejandro, and their mother discuss what to do and where to go. Then practice the question words they use. **Actividades 3–4**

¿Recuerdas? Interrogatives p. R3

Telehistoria escena 1

STRATEGIES

Cuando lees

Identify changes in feelings

Consider these questions: How do you think the characters feel at the beginning and at the end of the scene, and what causes the change?

Cuando escuchas

Discover hopes

To discover characters' hopes, listen to content and intonation simultaneously. Notice what the mother says and how she says it. What are her hopes for herself, Natalia, and Alejandro?

@HomeTutor VideoPlus
View, Read and Record
ClassZone.com



Alejandro: ¿Cómo vamos a hacer la película aquí?

Madre: Su llave. Habitación 12. Es una habitación doble. Papá y yo vamos a visitar el museo en la tarde y a comer en un restaurante. ¿Quieren ir? (*The kids shake their heads no.*) ¿Qué van a hacer con su tiempo libre? ¿Quieren ir a montar a caballo o a pescar? (*The kids shake their heads no again.*) ¿Por qué no van de compras? Pueden comprar algunos regalos... (*handing them some money*)

Natalia: ¡Gracias! ¿Dónde está la parada del autobús?

Madre: No, no. Tomen un taxi. ¡Alejandro! ¿Todavía estás triste?

Alejandro sees a girl, Gaby, leaving the hotel with her mother.

Alejandro: No, no, ¡ahora ya estoy alegre!

Continuará... p. 68

También se dice

Costa Rica Natalia asks where is the bus stop, or **la parada de autobús**. In other Spanish-speaking countries:

- **Colombia** el paradero de bus
- **Perú** el paradero del micro
- **Cuba** la parada de guaguas

3 Comprensión del episodio ¿Qué actividades?

Escuchar
Leer



Identifica las actividades que menciona Mamá. (*Identify the activities mentioned.*)

- | | |
|---------------------|-----------------------------|
| 1. comprar regalos | 5. tomar fotos |
| 2. dar una caminata | 6. montar a caballo |
| 3. visitar el museo | 7. tomar un taxi |
| 4. pescar | 8. mandar tarjetas postales |

Nota gramatical ¿Recuerdas? Interrogatives p. R3

Questions in Spanish often begin with one of the following interrogative words.

adónde	<i>to where</i>	cuántos(as)	<i>how many</i>
cómo	<i>how</i>	dónde	<i>where</i>
cuál(es)	<i>which (ones)</i>	por qué	<i>why</i>
cuándo	<i>when</i>	qué	<i>what</i>
cuánto(a)	<i>how much</i>	quién(es)	<i>who</i>

Notice that each interrogative word has a written **accent** and some have masculine, feminine, and plural forms.

Qué can be followed directly by a noun but **cuál** cannot.

¿**Qué** hotel es el mejor?
What hotel is the best?

¿**Cuál** de las llaves necesito?
Which key do I need?

4 ¡A regatear!

Hablar
Escribir



Completa la conversación que escuchas en el mercado al aire libre. Usa las palabras interrogativas apropiadas. (*Complete with appropriate question words.*)

Cliente: Me gustaría comprar un regalo. ¿ 1. venden ustedes?

Vendedor: Aquí vendemos artesanías y joyas. ¿Para 2. es el regalo?

Cliente: Es para mi madre. ¿Podría ver las joyas? ¿ 3. joyas tiene?

Vendedor: Tenemos anillos, aretes y collares. ¿ 4. de las joyas prefiere ver?

Cliente: Los collares, por favor. ¡Qué bellos! ¿ 5. cuestan?

Vendedor: ¿ 6. collares quiere comprar? Si compra dos, le dejo los dos en \$25 colones.

Cliente: Voy a comprar los dos. No son muy caros.

Expansión

Use different interrogative words to write three questions that you might ask when shopping.

**PARA
Y
PIENSA**

Did you get it? Complete the following questions:

- | | |
|---------------------------------------|--------------------------------|
| 1. ¿ _____ queda el museo? | 3. ¿ _____ cuestan los aretes? |
| 2. ¿ _____ de las postales prefieres? | 4. ¿ _____ no vamos a Miami? |



Get Help Online
ClassZone.com

Presentación de GRAMÁTICA

¡AVANZA!

Goal: Learn how to form the preterite of regular **-ar** verbs. Then use them to talk about activities you and others did in the past. **Actividades 5–8**

English Grammar Connection: Tense refers to when an action takes place. Many verbs are spelled differently in the past tense than they are in the present tense. For regular verbs, the endings change.

He talks .	Él habla .	He talked .	Él habló .
↑	↑	↑	↑
present-tense verb endings		past-tense verb endings	

Preterite of -ar Verbs

Animated Grammar
ClassZone.com

The **preterite** tense in Spanish tells what happened at a particular moment in the past. How do you form the preterite of **-ar** verbs?

Here's how: Like present-tense verbs, you form the **preterite** tense of regular verbs by adding tense endings to the verb stem.

visitar to visit			
yo	visité	nosotros(as)	visitamos
tú	visitaste	vosotros(as)	visitasteis
usted, él, ella	visitó	ustedes, ellos(as)	visitaron

Durante las vacaciones, yo **monté a caballo**, mi mamá **visitó** un museo y mis hermanos **nadaron**.

*During vacation, I **went horseback riding**, my mom **visited** a museum, and my brothers **went swimming**.*

The **nosotros** ending in the preterite tense is the same as in the present tense. Look for clues in the sentence to help you determine whether the verb is in the present or past tense.

Acampamos **anoche** en el parque.

*We **camped** last night in the park.*

The word **anoche** tells you that the verb **acampamos** is in the preterite tense, not the present.

Más práctica

Cuaderno pp. 27–29

Cuaderno para hispanohablantes pp. 28–30

 **Conjuguemos.com**

@HomeTutor
Leveled Practice
ClassZone.com

Práctica de GRAMÁTICA

5 ¿Quién?

Hablar
Escribir



Di quién participó en estas actividades. (*Tell who did these activities.*)

modelo: Alejandro / visitar el museo
Alejandro **visitó** el museo.

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| 1. yo / montar a caballo | 6. Gaby y Alejandro / hablar |
| 2. nosotros / viajar a la playa | 7. nosotras / escuchar música |
| 3. ellos / acampar | 8. Mamá / comprar recuerdos |
| 4. Gaby / tomar fotos | 9. Mi amiga y yo / regatear |
| 5. tú / mandar tarjetas postales | 10. tú / visitar el mercado |

Expansión

Write three of these sentences using a different subject.

6 ¡Saludos!

Leer
Escribir



Completa el mensaje de Alejandro con el verbo apropiado en el pretérito. *Ojo:* Tienes que usar uno de los verbos dos veces.

(*Complete the postcard with verbs in the preterite.*)

Hint: Use one verb twice.)

acampar mandar montar tomar visitar

¡Hola, Laura!

Me encanta Playa Hermosa, Costa Rica.

Anteayer nosotros 1. en las montañas.

Papá les 2. unas tarjetas postales a sus amigos. Mamá y Sandra 3. a caballo. Yo 4. muchas fotos. Ayer

mi familia y yo 5. un museo. ¡Qué aburrido! ¿Tú 6. un museo durante las vacaciones? ¡Prefiero ir a pescar!

Tu amigo, Alejandro



Laura Sánchez

1051 Collins Blvd.

Miami Beach, FL

33139

Comparación cultural

Familia en el Volcán Arenal
(1989), Jeannette Carballo

La familia y sus costumbres

¿Cómo muestran (show) los artistas las costumbres (habits) de un país? En esta pintura, la artista costarricense Jeannette Carballo presenta a una familia típica del campo (*countryside*). El padre tiene un radio para escuchar las noticias (*news*). La madre tiene en los brazos a una de sus hijas. La otra hija tiene un libro. El niño tiene sus libros y cuadernos para ir a la escuela. ¡La familia está preparada para empezar el día!

Compara con tu mundo ¿Cómo empieza el día tu familia?

Describe o dibuja para explicar. Compara lo que hace tu familia con lo que hace esta familia.



7 El año pasado

Hablar



Pregúntale a tu compañero(a) si participó en estas actividades el año pasado.

(Ask your partner if he or she did these activities last year.)

modelo: escuchar
música clásica

1. viajar en avión
2. visitar un museo
3. comprar joyas

4. montar a caballo

5. mandar tarjetas postales

A ¿Escuchaste
música clásica el año
pasado?

B Sí,
(No, no) escuché
música clásica.

6. ganar un partido

7. tomar fotos

8. nadar

9. acampar

Expansión

Tell two things your friend did or did not do last year. Tell one thing you both did.

8 ¿Viajó usted mucho?

Escribir
Hablar



¿En qué actividades participó su profesor(a) de español el verano pasado?

acampar	mandar	regatear	viajar
comprar	mirar	tomar	visitar
estudiar	montar		

Paso 1 Trabajando en grupos, preparen cuatro preguntas usando los verbos de la lista. (Using verbs listed, write four questions to ask the teacher about his or her activities last summer.)

Paso 2 Entrevisten a su profesor(a) usando la lista de preguntas. Anoten sus respuestas. Luego, escriban un resumen de la entrevista. (Interview your teacher. Write a summary of his or her responses.)

modelo: 1. ¿Viajó usted a otro país?
2. ¿Compró usted recuerdos?



AUDIO

Pronunciación El sonido h y ch

The **h** in Spanish is silent. In Spanish **ch** is pronounced like the **ch** in the English word *cheese*. Listen to and repeat these syllables and words.

ha hasta
he helado
hi historia
ho hombre
hu humano

cha fecha
che noche
chi chico
cho mucho
chu lechuga

Los **much**achos están en la **h**abitación del **h**otel.
Las **ch**icas tienen **h**ambre y comen **mu**cho.

Más práctica

Cuaderno pp. 27–29 Cuaderno para hispanohablantes pp. 28–30

PARA
Y
PIENSA

Did you get it? Answer these questions about your summer.

1. ¿Acamparon tú y tu familia?
2. ¿Visitaron a los abuelos?
3. ¿Estudiaste mucho?
4. ¿Tomaste fotos?



Get Help Online
ClassZone.com

GRAMÁTICA en contexto

¡AVANZA!

Goal: Listen as Alejandro explains to Gaby her character's background and what she did earlier in the day. Then talk more about past activities in and out of school with your classmates. **Activities 9–11**

 **¿Recuerdas?** Food p. 10

Telehistoria escena 2

STRATEGIES

Cuando lees



Scan Scanning means glancing over a reading for details of interest. Scan now to find out (a) who is in the scene and (b) how they act toward each other.

Cuando escuchas



Listen for verb endings Listening for verb endings helps you understand the timing of various actions. How many different tenses do you hear?

@HomeTutor VideoPlus
View, Read and Record
ClassZone.com



VIDEO
DVD



AUDIO



Gaby: ¿Están haciendo una película?

Alejandro: Sí. ¿Quieres ayudar?

Gaby: Bueno. ¿Qué tengo que hacer?

Alejandro grabs his camera and begins directing a scene.

Alejandro: Gaby, tú eres una turista. Llegaste aquí hoy. Tomaste fotos y compraste tarjetas postales. Estás en un restaurante. Natalia se sienta en tu mesa. Tú dices: «¿Cómo me encontraste?»

Gaby: (anxiously) «¿Cómo me encontraste?»

Alejandro: No, no Gaby, más tranquila.

Gaby: «¿Cómo me encontraste?»

Alejandro: Este... sí, muy bien.

Continuará... p. 73

9 Comprensión del episodio ¡A corregir!

Escuchar
Leer



Corrige los errores en estas oraciones según la Telehistoria. (Correct the errors.)

modelo: Gaby es una maestra.
Gaby es una turista.

1. Gaby llegó ayer.
2. Gaby tomó un taxi.
3. Gaby compró regalos.
4. Gaby está en un museo.
5. Natalia se sienta en su silla.
6. Gaby dice: «¿Cómo llegaste?»

10 ¿Qué compraste? ¿Recuerdas? Food p. 10

Hablar
Escribir



Pregúntales a tus compañeros qué compraron para el almuerzo ayer. Anota las respuestas. Después escribe un resumen de los resultados. (Ask what others bought for lunch and write their answers. Write the results in a summary.)



A ¿Qué compraste para el almuerzo ayer?

B Ayer compré pizza.

C Ayer compré pizza, leche y una manzana.

RESUMEN: ANA Y JOSÉ COMPRARON PIZZA.
JOSÉ TAMBIÉN COMPRO LECHE Y UNA MANZANA.

11 ¿Qué hicieron el verano pasado?

Hablar



Pregúntale a tu compañero(a) si hizo estas actividades con su familia la semana, el mes o el año pasado. (Interview your friend about his or her activities. Change roles.)

acampar	estudiar
comprar	montar
descansar	viajar
dibujar	visitar

A ¿Acamparon ustedes el año pasado?

B Sí,
(No, no) acampamos el año pasado.

Expansión

Use interrogative words to find out as many details as possible about your partner's activities.

PARA
Y
PIENSA

Did you get it? Answer with the correct form of the preterite.


1. Yo (descansar) _____.
2. Nicolás (estudiar) _____.
3. Ellas (viajar) _____.
4. Tú (dibujar) _____.

 **Get Help Online**
ClassZone.com

Presentación de GRAMÁTICA

¡AVANZA!

Goal: Learn how to form the preterite of **ir**, **ser**, **hacer**, **ver**, and **dar**. Then use these verbs to talk about the past. **Actividades 12–16**

 **¿Recuerdas?** Days of the week p. R13, parties p. R13

English Grammar Connection: Verbs that are regular in the past tense end in **-ed**. **Irregular verbs**, however, have a different past-tense form.

I **went** to the reception desk.

Fui a la recepción.

Preterite of **ir**, **ser**, **hacer**, **ver**, **dar**

Animated Grammar
ClassZone.com

The verbs **ir**, **ser**, **hacer**, **ver**, and **dar** are irregular in the preterite tense. They are formed without regular past-tense endings.

Here's how:

The preterite forms of **ir** and **ser** are exactly the same.

You must use clues in the sentence to determine whether **ir** or **ser** is used in the preterite.

ir to go / **ser** to be

fui	fuimos
fuiste	fuisteis
fue	fueron

Fuimos al parque de diversiones.
We **went** to the amusement park.

¡**Fue** un día muy divertido!
It **was** a very fun day!

Hacer has its own preterite-tense forms. In the **usted/él/ella** form, the **c** of the stem becomes a **z** before **o**.

¿Qué **hizo** usted ayer? **Hice** la tarea.
What **did you do** yesterday? I **did** homework.

hacer to do; to make

hice	hicimos
hiciste	hicisteis
hizo	hicieron

The verbs **ver** and **dar** take regular **-er/-ir** past tense endings in the preterite but have no written accent marks.

ver to see

vi	vimos
viste	visteis
vio	vieron

Vimos mucho arte interesante en el museo.
We **saw** a lot of interesting art at the museum.

dar to give

di	dimos
diste	disteis
dio	dieron

Mi amigo me **dio** un regalo.
My friend **gave** me a gift.

Más práctica

Cuaderno pp. 30–32

Cuaderno para hispanohablantes pp. 31–34

 **Conjuguemos.com**

@HomeTutor
Leveled Practice
ClassZone.com

Práctica de GRAMÁTICA

12 La semana pasada ¿Recuerdas? Days of the week p. R13

Escribir



Di lo que estas personas hicieron o no hicieron la semana pasada.
(Tell what these people did or didn't do last week.)

modelo: Elena / ir a la biblioteca / viernes
Elena (no) **fue** a la biblioteca el viernes.

1. yo / ver a mis amigos / domingo
2. nosotros / ir al centro comercial / jueves
3. Papá / hacer una excursión / martes
4. tú / dar una caminata / sábado
5. mi amigo y yo / hacer la tarea / lunes
6. Alejandro y Natalia / ver las atracciones / viernes
7. yo / darle un regalo a mi madre / miércoles
8. ustedes / ir de compras / domingo

Expansión

Use three of these verbs to tell what you and your friends did last week.

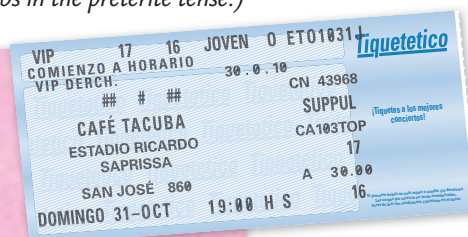
13 ¡Una fiesta! ¿Recuerdas? Parties p. R13

Leer
Escribir



Graciela y sus padres dieron una fiesta de sorpresa para su hermano Tomás. ¿Qué le dice Graciela a su amiga de Costa Rica? Completa el párrafo con el pretérito de **hacer**, **ver** o **dar**. (Complete with the appropriate verbs in the preterite tense.)

El sábado pasado mis padres y yo 1. una fiesta de sorpresa para mi hermano. Antes de la fiesta, Mamá 2. un pastel, pero Tomás nunca lo 3.. Yo 4. las decoraciones. Durante la fiesta, cantamos y 5. películas. Más tarde, nosotros le 6. muchos regalos a Tomás. Mis padres le 7. ropa nueva y yo le 8. un disco compacto. Su amiga le 9. entradas a un concierto. Fue una noche muy divertida. ¿Y tú? ¿Qué 10. el sábado pasado? ¿11. una película con tus amigos?



14 Durante las vacaciones

Escuchar
Escribir



Escucha lo que dice Arturo sobre sus vacaciones y contesta las preguntas.
(Listen to Arturo, then write answers to the questions.)

1. ¿Qué hicieron Arturo y su familia el verano pasado?
2. ¿Cómo fue el viaje?
3. ¿Qué vieron en San José?
4. ¿Qué compraron?
5. ¿Adónde fueron un día?
6. ¿Qué hizo Arturo en el parque?
7. ¿Qué hicieron sus padres allí?

15 Nuestro viaje

Hablar
Escribir



En grupos, describe un viaje imaginario en el pasado en una máquina del tiempo. (*Describe an imaginary class trip in a time machine to the past.*)

modelo: Nuestra clase hizo un viaje muy interesante a...

mis compañeros y yo
yo
nuestros padres
nuestra clase
el viaje

dar
hacer
ir
ser
ver

un hotel
una caminata
una excursión
divertido/aburrido
las atracciones
una reservación

Expansión

Share your description with the class and decide which group's trip was the most unique.

16 ¿Adónde fuiste de vacaciones?

Leer
Escribir
Hablar



Comparación cultural

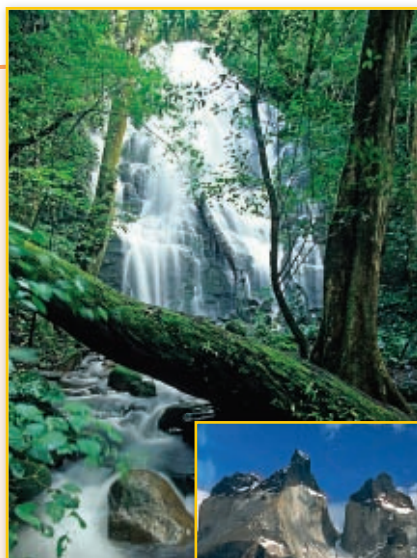
Los parques nacionales

¿Qué beneficios puede tener el establecimiento de parques nacionales para un país? Las personas que visitan el Parque Nacional Volcán Rincón de la Vieja en **Costa Rica** pueden ver un volcán activo, dar una caminata cerca de las cataratas (*waterfalls*) o nadar en las aguas termales (*hot springs*). En el parque viven monos (*monkeys*), iguanas y muchos pájaros. En el Parque Nacional Torres del Paine en **Chile**, hay volcanes, glaciares, ríos y lagos. Los turistas van allí para acampar, pescar, montar en bicicleta u observar animales como llamas, cóndores y pumas.

Compara con tu mundo ¿Qué parque nacional en los Estados Unidos te interesa visitar y por qué? ¿Puedes ver o hacer las mismas (same) cosas que hacen en los parques de Costa Rica y Chile?

Hagan los papeles de dos turistas: uno(a) que fue al Parque Volcán Rincón, otro(a) a las Torres del Paine. Hablen sobre lo que hicieron y vieron, usando el pretérito. (*Role-play a conversation between two tourists who each went to one of the parks. Use the preterite.*)

Parque Nacional
Volcán Rincón de la
Vieja, Costa Rica



Parque Nacional
Torres del Paine,
Chile



Más práctica

Cuaderno pp. 30–32 Cuaderno para hispanohablantes pp. 31–34

PARA
Y
PIENSA

Did you get it? Give the correct verb form in the preterite.

1. Usted (ir) _____ a Chile.
2. Yo (ver) _____ una película.
3. Ana (hacer) _____ un viaje.
4. Tú (dar) _____ muchos regalos.



Get Help Online
ClassZone.com

Todo junto

¡AVANZA!

Goal: *Show what you know* Listen to Natalia, Alejandro, and Gaby's experience in the souvenir shop. Then use what you have learned to bargain with a vendor in a market and to talk more about past vacation activities. **Activities 17–21**

Telehistoria completa

@HomeTutor VideoPlus
View, Read and Record
ClassZone.com

STRATEGIES

Cuando lees



Read for actions and reasons Read to understand actions and the reasons for them. What does Gaby want? Where does she go? How does Alejandro feel?

Cuando escuchas



Listen for differences Notice differences in the characters' statements and behaviors, especially Gaby's. How would you describe the differences?



Escena 1 Resumen

Natalia y Alejandro llegan a la playa con sus padres. Su madre les da dinero para ir de compras.



Escena 2 Resumen

Alejandro conoce a Gaby. Gaby quiere ayudarlos a hacer su película pero no es buena actriz.



VIDEO
DVD



AUDIO

Escena 3



Marco

Natalia and Alejandro argue while Gaby shops.

Natalia: (to Alejandro) Ella no puede estar en la película.

Gaby: (modeling a hat to Alejandro) ¿Te gusta el sombrero? (to the clerk) Me gustaría comprarlo. ¿Cuánto cuesta?

Natalia: (to Alejandro) ¿Tú viste a esa muchacha? ¡Es terrible!

Gaby: (to Alejandro) Para la película. (to clerk) ¿Puedo pagar con tarjeta de crédito?

The sales clerk shakes her head "no."

Gaby: No tengo mucho dinero en efectivo. *She looks sadly at Alejandro, who hands her his money.*

Gaby: ¡Gracias! (She pays for the hat.)

Alejandro: ¿No regateaste?

Gaby: No me gusta regatear.

Marco: ¡Gaby!

Gaby: ¡Marco! ¡Llegaste! Es mi amigo, Marco. ¿Dónde está tu hotel?

Marco: Bueno, es un hostel, cerca de la oficina de turismo. ¿Quieres hacer una excursión con mi familia?

Gaby: ¡Sí! Tengo que irme... ¡Chau!

Natalia: ¿Por qué estás triste? Ella no es una buena actriz.

Alejandro: Le di todo mi dinero... ¡y ella no regateó!

17 Comprensión de los episodios ¡Es terrible!

Escuchar
Leer



Empareja la idea con las personas. (*Match. There may be more than one right answer.*)

- | | |
|---|--------------|
| 1. Van a hacer una excursión. | a. Gaby |
| 2. Le dio su dinero a Gaby. | b. Natalia |
| 3. No regateó. | c. Alejandro |
| 4. Piensa que Gaby no es una buena actriz. | d. Marco |
| 5. No tiene mucho dinero en efectivo. | |
| 6. Su hostel está cerca de la oficina de turismo. | |

18 Comprensión de los episodios ¡A corregir!

Escuchar
Leer



Corrige los errores en estas oraciones. (*Correct the errors.*)

modelo: La familia llega a Miami.
La familia llega a la playa.

1. Natalia y Alejandro van a pescar.
2. Gaby no quiere estar en la película.
3. Gaby quiere comprar unos aretes.
4. Gaby pagó con una tarjeta de crédito.
5. A Gaby le gusta regatear.
6. Marco es el amigo de Alejandro.
7. El alojamiento de Marco es un hotel.
8. Marco y Gaby van a hacer una reservación.
9. Alejandro le dio su anillo a Gaby.

19 En el mercado al aire libre

Hablar



STRATEGY Hablar

Practice your role, but stay a bit flexible To learn your role, review the lesson for dialogs with people bargaining, study them, and take notes. Review Spanish phrases and sentences that your character might use and practice saying them aloud. Since role-plays contain spontaneity, stay a bit flexible!

Estás en un mercado al aire libre y quieres comprar unas joyas. Regatea con el (la) vendedor(a). Cambien de papel. (*Role-play bargaining for jewelry. Change roles.*)

Cliente Me gustaría comprar un regalo. ¿Podría ver los anillos?

Vendedor(a) Sí. Son muy bellos, ¿no?...

Expansión

Create props to use during your role-play.

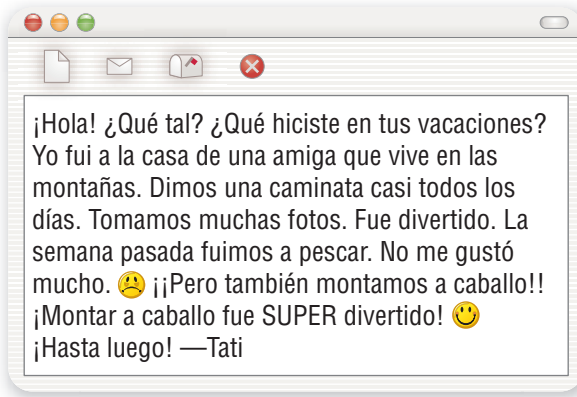
20 Integración

Leer
Escuchar
Hablar



Lee el correo electrónico de Tati y escucha el mensaje de Josué. Luego prepara una respuesta completa a la siguiente pregunta: ¿Quién pasó las vacaciones más divertidas? Explica por qué piensas así. (*Read the e-mail from Tati and listen to the voice mail message from Josué. Explain who you think had the better vacation and why.*)

Fuente 1 Correo electrónico



Fuente 2 Mensaje por teléfono



Listen and take notes

- ¿Adónde fue Josué y con quién?
- ¿Qué hizo?
- ¿Qué fue divertido y qué fue aburrido?

modelo: Pienso que las vacaciones de Tati fueron mejores porque ella hizo muchas cosas...

21 ¡Estoy de vacaciones!

Escribir



Esríbele una tarjeta postal a un(a) amigo(a) sobre unas vacaciones. Usa verbos en el pretérito para hablar de tus actividades y para hacerle preguntas sobre sus actividades. (*Use the preterite tense to write a postcard. Tell about your activities and ask questions about your friend's activities.*)

modelo: Saludos de Costa Rica. Ayer fue un día muy divertido.
Mi familia y yo...

Writing Criteria	Excellent	Good	Needs Work
Content	Your postcard includes many vacation activities and questions.	Your postcard includes some vacation activities and questions.	Your postcard includes few vacation activities and questions.
Communication	Most of your postcard is organized and easy to follow.	Parts of your postcard are organized and easy to follow.	Your postcard is disorganized and hard to follow.
Accuracy	Your postcard has few mistakes in grammar and vocabulary.	Your postcard has some mistakes in grammar and vocabulary.	Your postcard has many mistakes in grammar and vocabulary.

Expansión

Create artwork for your postcard. Exchange postcards with a classmate and answer his or her questions.

Más práctica Cuaderno pp. 33–34 Cuaderno para hispanohablantes pp. 35–36

**PARA
Y
PIENSA**

Did you get it? Write three sentences telling what activities you did during your last vacation.

Get Help Online
ClassZone.com



Lectura cultural

¡AVANZA!

Goal: Read about climate and geographic differences between Costa Rica and Chile. Discuss how these differences influence vacation activities and what people do for vacation where you live.

Comparación cultural

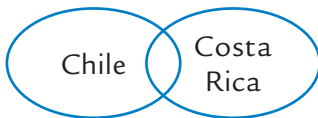


De vacaciones: Costa Rica y Chile

STRATEGY Leer

Use a Venn diagram to

compare Compare Costa Rica and Chile with a Venn diagram. List *similarities* in the overlapping space. List *differences* in the two outside circles.



Costa Rica

¿Cómo te gustaría pasar tus vacaciones? ¿Prefieres nadar en el mar, esquiar o hacer snowboard? Costa Rica y Chile ofrecen posibilidades para cada preferencia.

El clima¹ de las playas de Costa Rica es como el verano en otras partes los 365 días al año. Este país centroamericano es un destino turístico para las personas que buscan el sol y la naturaleza² tropical. Es uno de los países más pequeños de Centro y Sudamérica. Si vas a cualquier³ parte de Costa Rica, nunca vas a estar muy lejos de la playa. Costa Rica tiene dos costas, y las dos son ricas en naturaleza y belleza⁴. El mar Caribe está al este⁵ y el océano Pacífico está al oeste⁶. El clima de las costas es cálido⁷ y húmedo todo el año. Si visitas las playas de Costa Rica puedes pasar tus vacaciones haciendo actividades tan diversas como nadar o bucear en el agua cristalina, explorar los arrecifes⁸, dar caminatas o montar a caballo por la playa o por los bosques⁹ tropicales que llegan hasta el lado del mar.

¹ climate; weather

² nature

³ any

⁴ beauty

⁵ east

⁶ west

⁷ warm

⁸ coral reefs

⁹ forests

La playa Jacó, en la costa del océano Pacífico, Costa Rica

Una atracción de Pucón es hacer snowboard por uno de los volcanes más activos de Chile.

Chile

Chile es un país de extremos, largo y estrecho ¹⁰, pero de área pequeña. Queda entre ¹¹ las montañas de los Andes y el océano Pacífico.

Es un lugar de variación climática donde hay veranos cálidos y secos ¹² e inviernos fríos con lluvia y nieve. Cuando el clima cambia al invierno—entre los meses de junio a septiembre—hay lugares en Chile a lo largo de la cordillera ¹³ de los Andes que se convierten en destinos turísticos para las personas en busca de la nieve y la aventura. Aquí los aficionados de los deportes del invierno llegan desde todas partes del hemisferio norte. Llegan para esquiar o hacer snowboard y para disfrutar ¹⁴ del invierno chileno.

¹⁰ narrow

¹¹ between

¹² dry

¹³ a lo largo... along the mountain range

¹⁴ enjoy

PARA Y PIENSA

¿Comprendiste?

1. Describe el clima de Costa Rica y el clima de Chile. ¿Cuáles son las diferencias?
2. Encuentra los dos países en un mapa. ¿Puedes explicar por qué los climas son diferentes?
3. ¿En qué país te gustaría pasar las vacaciones? ¿Por qué?

¿Y tú?

¿Cómo es el clima donde vives? ¿Cuáles son las actividades que más hacen ustedes durante las vacaciones?

Proyectos culturales

Comparación cultural

Bebidas de Costa Rica y Chile

¿Qué relación pueden tener la geografía y clima de un país con sus platos tradicionales? **Costa Rica y Puerto Rico** son países de clima tropical, donde hace mucho calor. En los países tropicales, muchas bebidas son frías, como por ejemplo los batidos (*shakes*) — bebidas de frutas tropicales como la banana, el mango, la papaya, la piña (*pineapple*) y el coco (*coconut*). Chile está muy al sur (*south*) del ecuador (*equator*) y su clima puede ser muy frío. En Chile muchas bebidas populares son calientes (*hot*), como el chocolate, el café o el té.

Proyecto 1 Batido tropical

Costa Rica y Puerto Rico Cuando hace calor, puedes beber un batido de frutas con jugo o leche.

Ingredientes para Batido tropical

- 1 banana en trozos (*pieces*)
- 1 taza (*cup*) de yogur
- ½* taza de fruta en trozos (*ideas: mango, piña o fresas (strawberries)*)
- ½ taza de jugo de fruta

Instrucciones

Mide (*measure*) la fruta, el yogur y el jugo. Pon todos los ingredientes en una licuadora (*blender*) y mézclalos (*blend them*). Después, sirve el batido en un vaso alto y, si quieres, pon un poco de coco rallado (*grated*) encima.

* media



Proyecto 2 Chocolate con leche para las once

Chile El nombre de esta bebida viene de la hora típica de beberla en Chile.

Ingredientes para Chocolate con leche para las once

- 1 taza de leche
- 1 cucharada (*tablespoon*) de azúcar
- 2 cucharas de chocolate sin azúcar (*unsweetened*), en trozos
- 1 trozo de la cáscara (*peel*) de naranja o limón
- 1 clavo de especia (*clove*)

Instrucciones

Combina todos los ingredientes en una cacerola (*pan*). Calientalos a fuego lento (*low heat*) para disolver el chocolate en la leche. Luego, saca la cáscara y el clavo. Después, revuelve (*stir*) el chocolate y sírvelo en una taza.



En tu comunidad

Visita un restaurante de tu comunidad que sirve comida de un país hispanohablante. ¿Ves una conexión entre (*between*) la comida típica y el clima del país? Explica la conexión.

Vocabulario

Going on Vacation				Gifts and Souvenirs	
Vacation Activities		Vacation Lodgings		Items	
acampar	to camp	el alojamiento	lodging	el anillo	ring
dar una caminata	to hike	el ascensor	elevator	el arete	earring
estar de vacaciones	to be on vacation	la habitación	hotel room	las artesanías	handicrafts
hacer una excursión	to go on a day trip	la habitación doble	double room	el collar	necklace
mandar tarjetas postales	to send postcards	la habitación individual	single room	las joyas	jewelry
montar a caballo	to ride a horse	hacer/tener una reservación	to make/to have a reservation	el recuerdo	souvenir
pescar	to fish	el hostel	hostel; inn	la tarjeta postal	postcard
el tiempo libre	free time	el hotel	hotel		
tomar fotos	to take photos	la llave	key		
el (la) turista	tourist	la recepción	reception desk		
ver las atracciones	to go sightseeing				
visitar un museo	to visit a museum				

Describe the Past		Expressions	
anteayer	the day before yesterday	Le dejo... en...	I'll give . . . to you for . . .
el año pasado	last year	Me gustaría...	I would like . . .
el mes pasado	last month	¿Podría ver...?	Could I see / look at . . . ?
la semana pasada	last week	¡Qué...!	How . . . !
		¡Qué bello(a)!	How beautiful!
		¡Qué caro(a)!	How expensive!

Buying	
bello(a)	beautiful; nice
caro(a)	expensive
demasiado(a)	too; too much
el dinero en efectivo	cash
el mercado al aire libre	open-air market
regatear	to bargain
la tarjeta de crédito	credit card

Gramática

Nota gramatical: Interrogatives p. 64

Preterite of -ar Verbs				Preterite of ir, ser, hacer, ver, dar			
The preterite tense in Spanish tells what happened at a particular moment in the past. You form the preterite tense of regular verbs by adding tense endings to the verb stem.				ir to go / ser to be		hacer to do; make	
				fui	fuimos	hice	hicimos
				fuiste	fuisteis	hiciste	hicisteis
				fue	fueron	hizo	hicieron
				ver to see		dar to give	
				vi	vimos	di	dimos
				viste	visteis	diste	disteis
				vio	vieron	dio	dieron

Repaso de la lección

¡LLEGADA!

@HomeTutor
ClassZone.com

¡AvanzaRap!
DVD

Sing and Learn



Now you can

- say where you went and what you did on vacation
- ask information questions
- talk about buying gifts and souvenirs

Using

- interrogatives
- preterite of **-ar** verbs
- preterite of **ir, ser, hacer, ver, and dar**

To review

- preterite of **-ar** verbs, p. 65
- preterite of **ir, ser, hacer, ver, and dar**, p. 70
- interrogatives, p. 64

1

Listen and understand



Gaby habla por teléfono y describe su día a una amiga. Escucha lo que dice y escoge la pregunta lógica de su amiga para completar la conversación. (*Listen to what Gaby says and choose the logical question to continue the conversation.*)

modelo: ¡Hola, Margarita!

c. Hola, Gaby. ¿Cómo estás?

- | | |
|---------------------------------------|--|
| a. Sí. ¿Cuándo nos vemos allí? | e. ¿Cuánto costó la artesanía? |
| b. ¿Con quiénes fuiste? | f. ¿Adónde fuiste? |
| c. Hola, Gaby. ¿Cómo estás? | g. A las siete está bien. Nos vemos entonces. |
| d. ¿Qué le compraste? | h. ¿Por qué estás cansada? |

2

Say where you went and what you did

To review

- preterite of **-ar** verbs, p. 65

¿Hiciste estas actividades durante las vacaciones el verano pasado? Contesta las preguntas. (*Answer the questions and say whether or not you did these activities.*)

modelo: ¿Regatearon tú y tu familia para comprar recuerdos?

Sí, (No, no) regateamos para comprar recuerdos.

1. ¿Viajó tu familia lejos de su casa?
2. ¿Acamparon tú y tus amigos o tú y tu familia?
3. ¿Montaste a caballo durante el verano?
4. ¿Tomaste muchas fotos?
5. ¿Mandaste unas tarjetas postales a unos amigos?
6. ¿Pagó su familia la vacación con dinero en efectivo o con una tarjeta de crédito?

To review

- preterite of **ir, ser, hacer, ver,** and **dar**, p. 70

3 Say where you went and what you did

Escribe qué hizo la familia de Jorge la semana pasada. Usa los verbos **hacer, ser, ir, dar y ver**. (*Tell what Jorge's family did last week.*)

modelo: la semana pasada / mi padre / hacer una reservación
Mi padre hizo una reservación.

1. domingo / mi familia / ir al hotel
2. el hotel / darnos / dos habitaciones dobles
3. por la noche / yo / dar una caminata
4. lunes / nosotros / ver las atracciones
5. martes / mi familia / hacer una excursión a la playa
6. miércoles / mi madre y Julia / ver una película
7. miércoles / mi padre y yo / ir a pescar
8. jueves / mis padres / ir a un museo
9. anteayer / nosotros / hacer el viaje para volver (de vuelta)
10. ¿la semana pasada / tú / hacer algo?

To review

- interrogatives, p. 64

4 Talk about buying gifts and souvenirs

Completa la pregunta con una palabra interrogativa y contéstala. (*Complete the question and answer it.*)

1. ¿Con _____ prefieres ir de compras?
2. ¿Te gusta regatear? ¿_____ sí o no?
3. ¿_____ pagas, con dinero en efectivo o con tarjeta de crédito?
4. ¿_____ prefieres comprar, recuerdos para ti o regalos para otros?
5. ¿_____ recuerdos compras más, camisetas, artesanías u otras cosas?
6. ¿_____ vas para comprar ropa, al centro comercial o a otro lugar?

To review

- Arenal, p.33
- Comparación cultural, pp. 66, 72
- Lectura cultural, pp. 76–77

5 Costa Rica and Chile


Comparación cultural

Contesta estas preguntas culturales. (*Answer these culture questions.*)

1. ¿Qué hay en el resorte de Tabacón en Arenal, Alajuela?
2. ¿Dónde están el Parque Nacional Volcán Rincón de la Vieja y el Parque Nacional Torres del Paine? ¿Qué hay en estos parques?
3. ¿Cuáles son las dos costas de Costa Rica? ¿Por qué van los turistas a Chile en el invierno?

Más práctica

Cuaderno pp. 35–46 Cuaderno para hispanohablantes pp. 37–46

 **Get Help Online**
ClassZone.com

Comparación cultural



De vacaciones



Lectura y escritura



- 1 Leer** Vacations vary around the world. Read where and how Laura, Lucas, and Francisco spent their vacations.
- 2 Escribir** Using the three descriptions as models, write a short paragraph about a vacation that you took.

STRATEGY Escribir

Use a mind map To write a paragraph about your vacation, make and use a mind map like the one shown.



- Step 1** On the mind map, add details of the place where you vacationed, what you did there, and your reaction.
- Step 2** Write the paragraph, building on the information in your mind map. Check your writing by yourself or with help from a friend. Make final additions and corrections.

Compara con tu mundo

Use the paragraph you wrote to compare your vacation with that of Laura, Lucas, or Francisco. In what ways is your vacation the same or different?

Cuaderno pp. 47–49 Cuaderno para hispanohablantes pp. 47–49



Chile

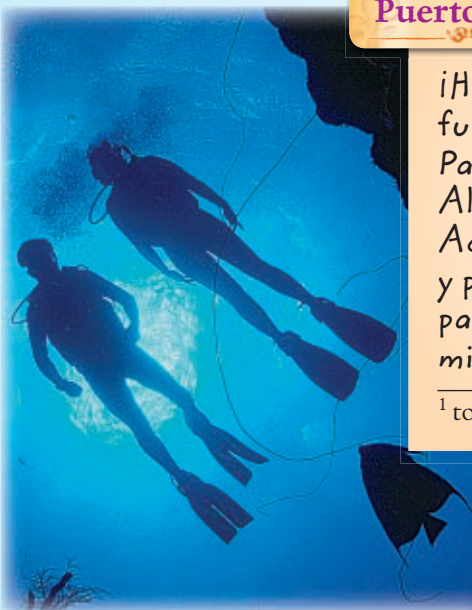
Laura

¿Qué tal? Mi nombre es Laura y vivo en Chile. En julio, durante las vacaciones de invierno, fui de excursión con la clase a la isla de Pascua. Pasamos tres días en un hostel para estudiantes. Fue un viaje muy interesante. Vi muchas atracciones del lugar, como el Parque Nacional Rapa Nui. También visité el Museo de Isla de Pascua. Allí compré unas bellas artesanías del lugar.

Costa Rica

Lucas

¡Hola! Me llamo Lucas. Soy de Costa Rica. El mes pasado fui de vacaciones a las playas de Guanacaste, en el océano Pacífico. Mucha gente hace surfing allí. Durante mi viaje di caminatas por la playa y monté a caballo. ¡Qué divertido! Después tomé muchas fotos y compré recuerdos del lugar para mis amigos.



Puerto Rico

Francisco

¡Hola! Soy Francisco. El verano pasado fui con unos amigos al pueblo¹ de La Parguera, en el sur de Puerto Rico. Allí está la Bahía Fosforescente. Acampamos cerca de La Parguera, y por la noche alquilamos un bote² para visitar la bahía. En el agua vimos millones de luces³. ¡Qué bella sorpresa!

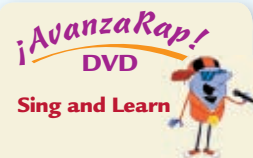
¹ town

² boat

³ lights

Repaso inclusivo

Options for Review



1 Listen, understand, and compare

Escuchar



Listen to the airport announcement and answer the questions that follow.

1. ¿Para quién es la información?
2. ¿Cuál es el número de puerta para la salida del vuelo?
3. ¿Adónde van a viajar los pasajeros del vuelo?
4. ¿Qué deben llevar en la mano los pasajeros?
5. ¿Qué deben hacer con el equipaje?
6. ¿Cuántas maletas pequeñas puede tener un pasajero cuando sube al avión?
7. ¿Cuándo es la salida del vuelo?

Have you ever traveled by plane, train, bus, or subway? Compare this announcement with any that you have heard. What type of information would you expect to hear that is similar to the information presented here? What is different?

2 Do an oral presentation about your favorite vacation

Hablar

Describe to the class a favorite trip you took with your family, friends, or any other organized group. Describe where you went, how you traveled there, where you stayed, and what you did. If you have any photos, bring them to class to use in your presentation. Plan on speaking for at least two minutes.

3 Role-play a scene at customs

Hablar



Role-play a scene at customs in an airport. One of you will play the role of the customs officer; the other is the returning traveler. The customs officer will ask you questions about your luggage, where you went on your trip, and what souvenirs you bought and brought back with you. Your conversation should be at least three minutes long.

4 Write a brochure

Escribir



Think of your ideal vacation place. It can be a favorite destination you've gone to before or somewhere you've always wanted to go. Create a brochure for this destination that describes the accommodations and the activities that are available once you are there. Your brochure should have a title, illustrations, and six to eight sentences to present information.

5 Plan a trip

Hablar



With a partner, role-play a conversation with your travel agent. One of you is a tourist who will take a trip to Costa Rica; the other is the travel agent. Discuss travel preparations with your agent. Ask what you need to do ahead of time, where you will stay, and what you will do. Also discuss what you need to pack for your expected activities.

6 Create an ad

Escribir
Hablar



With a partner, create an ad for a souvenir shop. Decide on a name and location for your store. Talk about what kind of souvenirs you want to sell. Your ad should include photos or drawings of the items, as well as their prices and brief descriptions.

7 Reserve a trip

Leer
Escribir



Read the following travel website that offers a package tour to Costa Rica. Make a reservation for your family by e-mail. Reserve dates for your flights, your stay at the hotel, and any sightseeing tours you would like to include. Ask for any additional information to complete your travel plans.

¿Quiénes somos? / Viajes / Regiones / Hacer reservaciones

Rica Tours

¡Nosotros podemos organizar su viaje ideal a Costa Rica!

Alojamiento en el Hotel el Aventurero

En la sombra del volcán Arenal

- habitaciones individuales y dobles
- restaurante internacional
- dos piscinas
- oficina de turismo
- tienda de recuerdos
- caballos para montar

Ofrecemos excursiones para ver las atracciones

- caminatas al volcán Arenal
- excursión de noche a las piscinas termales
- visitas al pueblo de Fortuna en autobús o en taxi

Opcional:

- dos días en San José en el Hotel Palacio de Jade

Todo el viaje con comida*

\$100 USD	por noche por una persona
\$75 USD	por noche por cada persona adicional

También le podemos reservar los boletos de avión y la transportación del aeropuerto.

**No incluye el precio del vuelo*